

HEINNER

APARAT DE FĂCUT CUBURI DE GHEAȚĂ

Model: HIM-105BK



- Aparat de făcut cuburi de gheață
- Capacitate pe ciclu de producere a gheții: 9 cuburi/ 7-11 min.
- Culoare: Negru

www.heinner.ro

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ


- **Aparat de făcut cuburi de gheață**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**



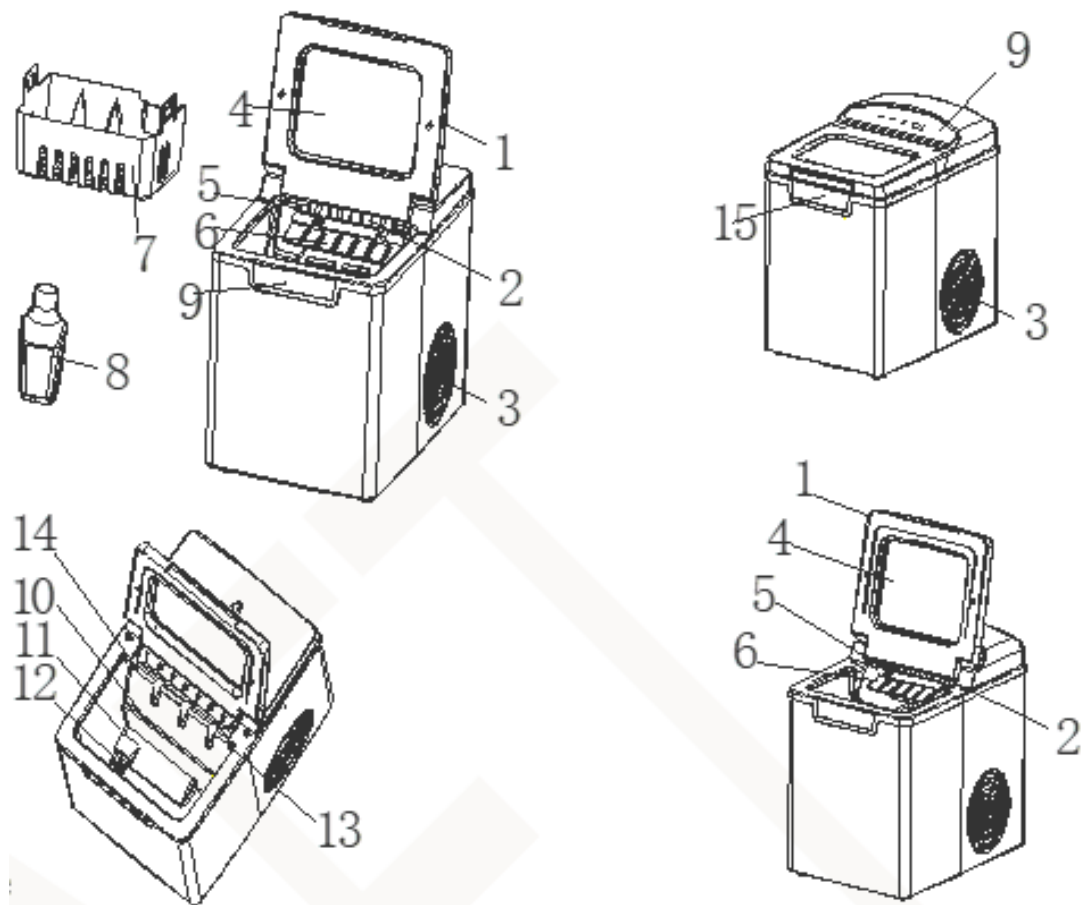
III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie, electrocutare sau rănire atunci când utilizați aparatul, urmați aceste instrucțiuni importante cu privire la siguranță:

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat.
2. Nu îndepărtați de pe aparat etichetele care conțin informații cu privire la siguranță, avertismentele sau etichetele cu informații despre produs.
3. Alimentați aparatul de la o sursă de alimentare conectată la împământare. Nu alimentați alte aparate de la aceeași sursă de alimentare. Asigurați-vă că ștecărul este conectat corespunzător la sursa de alimentare.
4. Acest aparat trebuie să fie conectat la împământare. Aparatul dispune de un cablu de alimentare cu trei fire, prevăzut cu ștecăr cu împământare. Ștecărul trebuie să fie conectat la o priză instalată corespunzător și prevăzută cu împământare.
5. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu. Cu toate acestea, dacă este necesar să utilizați un prelungitor:
 - 1) Utilizați numai prelungitoare cu trei fire, prevăzute cu ștecăr de împământare.
 - 2) Caracteristicile electrice ale prelungitorului trebuie să fie cel puțin similare cu cele ale aparatului.
 - 3) Prelungitorul trebuie poziționat astfel încât să nu atârne peste marginea blatului de bucătărie sau a mesei, pentru a nu putea fi tras de către copii.
6. Nu utilizați aparatul electrocasnic în cazul în care ștecărul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări, dacă aparatul funcționează necorespunzător sau a fost avariat. Returnați aparatul celei mai apropiate unități de service autorizate în vederea verificării, reparării sau reglării.
7. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
8. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
9. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
10. Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu poate fi tras de către copii și pentru a nu vă împiedica de acesta.
11. Poziționați cablul de alimentare astfel încât acesta să nu intre în contact cu suprafețe fierbinți.
12. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
13. Pentru evitarea degerăturilor, nu atingeți evaporatorul în timpul utilizării aparatului.
14. Nu introduceți nicio parte a produsului în apă.
15. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți butoanele de comandă la poziția „OPRIT” și scoateți ștecărul din priză.
16. Nu introduceți și nu scoateți ștecărul în/din priză cu mâinile ude.
17. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere a produsului și atunci când produsul nu este utilizat.
18. Nu utilizați apă nesigură din punct de vedere microbiologic sau apă a cărei calitate este incertă.

19. Nu curățați aparatul cu lichide inflamabile. Vaporii pot genera pericol de incendiu sau explozie.
20. Nu răsturnați aparatul. În cazul în care aparatul este răsturnat accidental, așezați-l în poziție normală și lăsați-l așa timp de 2 ore înainte de a-l alimenta din nou cu energie electrică.
21. Dacă aparatul este adus din exterior pe timp de iarnă, așteptați câteva ore înainte de a-l utiliza, pentru a permite încălzirea acestuia la temperatura camerei.
22. Nu introduceți în aparat materiale sau substanțe inflamabile, explozive sau corozive.
23. Nu utilizați aparatul în cazul scăpărilor de gaze inflamabile.
24. Pentru evitarea riscului de producere a incendiilor, nu depozitați și nu utilizați gaze sau alte substanțe inflamabile în apropierea aparatului.
25. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a deplasa aparatul, pentru a evita deteriorarea sistemului de răcire.
26. Nu încercați să dezasamblați, să reparați, să modificați sau să înlocuiți componentele aparatului.
27. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
28. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
29. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
30. Nu utilizați aparatul în aer liber.
31. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
32. Puneți în rezervor numai apă potabilă.
33. AVERTISMENT: Asigurați-vă că gurile de ventilație ale carcasei aparatului sau ale corpului acestuia nu sunt obturate.
34. AVERTISMENT: Utilizați numai dispozitive mecanice sau mijloace de grăbire a procesului de dezghețare recomandate de către producător.
35. AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
36. Nu depozitați în acest aparat produse explozive precum spray-urile cu aerosoli inflamabili.
37. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
38. Vă rugăm să eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece acesta conține gaz izolant sub presiune și agent de refrigerare inflamabil.
39. Vă rugăm să respectați reglementările locale cu privire la eliminarea aparatului, deoarece acesta conține gaz izolant sub presiune și agent de refrigerare inflamabil.
40. Atenție! Pericol de incendiu! 
41. Păstrați aceste instrucțiuni.

IV. DESCRIERE



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Capac superior | 9. Panou de comandă |
| 2. Evaporator | 10. Marcaj nivel apă „MAX” |
| 3. Orificiu de evacuare a aerului | 11. Rezervor de apă |
| 4. Fereastră de vizualizare | 12. Dopul orificiului de scurgere |
| 5. Tăviță pentru gheață | 13. Diodă emițătoare |
| 6. Clapetă pentru gheață | 14. Diodă receptoare |
| 7. Recipient pentru gheață | 15. Siglă |
| 8. Lingura pentru gheață | |

Caracteristicile produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

V. PANOUL DE COMANDĂ



Indicator/Buton	Funcție
Indicator „ADD WATER” (ADĂUGAȚI APĂ)	Indicatorul luminos se aprinde atunci când rezervorul de apă este gol.
Indicator „ICE FULL” (RECIPIENT PENTRU GHEAȚĂ PLIN)	Indicatorul luminos se aprinde atunci când recipientul pentru gheață este plin.
Buton „ON/OFF” (PORNIRE/OPRIRE)	Pentru pornirea sau oprirea aparatului

VI. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați aparatul, apoi verificați dacă pachetul conține toate accesoriile, inclusiv recipientul pentru gheață, lingura pentru gheață etc. Vă rugăm să contactați departamentul de asistență în cazul în care lipsesc accesoriile.
2. Pentru evitarea funcționării necorespunzătoare, asigurați-vă că aparatul este așezat pe o suprafață dreaptă și stabilă.
3. Înclinația carcasei aparatului nu trebuie să depășească 45° în timpul transportului sau utilizării. Nu răsturnați aparatul. Răsturnarea aparatului poate duce la funcționarea necorespunzătoare a compresorului sau a sistemului de răcire. După deplasarea sau transportul aparatului, lăsați să treacă un anumit timp înainte de a utiliza aparatul, pentru a permite stabilizarea lichidelor din compresor. Înainte de prima utilizare a aparatului, vă rugăm să așteptați timp de 2 ore după ce stabiliți și poziționați corespunzător aparatul.
4. Aparatul trebuie așezat pe o suprafață uscată și dreaptă, care să permită ventilația, departe de surse de căldură, cum ar fi cuptoarele sau încălzitoarele. Pentru o ventilație corespunzătoare, lăsați un spațiu de 20 de cm în jurul aparatului.
5. Nu puneți apă fierbinte în rezervor. Aceasta poate deteriora aparatul. Se recomandă umplerea rezervorului cu apă la temperatura camerei sau mai rece.
6. Nu utilizați aparatul în medii foarte reci (la temperaturi sub 5 °C).
7. Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, curățați-l în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.

VII. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Asigurați-vă că dopul orificiului de scurgere din partea de jos a rezervorului de apă este fixat corespunzător.
2. Introduceți ștecărul în priza de perete. Indicatorul „POWER” se va aprinde intermitent.
NOTĂ: Dacă aparatul a fost deplasat, lăsați să treacă 30 de minute înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
3. Deschideți capacul superior și scoateți recipientul pentru gheață.
4. Umpleți rezervorul cu apă potabilă.
NOTĂ: Apa nu trebuie să depășească nivelul MAX indicat pe rezervor.
5. Puneți la loc recipientul pentru gheață și închideți capacul superior.
6. Apăsați butonul „ON/OFF”.
7. Ciclul de producere a gheții va dura aproximativ 7-15 minute, în funcție de temperatura mediului ambiant și de temperatura apei.
8. Ciclul de producere a gheții începe cu pomparea apei în tăvița pentru gheață situată sub evaporator. Pe parcursul următoarelor 7-15 minute, gheața se formează pe evaporator. După finalizarea acestui proces, tăvița pentru gheață va bascula către înapoi, iar apa rămasă în tăvița pentru gheață va ajunge înapoi în rezervorul de apă. Apoi cuburile de gheață cad de pe evaporator și sunt împinse de clapetă în recipientul pentru gheață. Tăvița pentru gheață va reveni automat sub evaporator, iar următorul ciclul de producere a gheții va începe.
9. Indicatorul „ICEFULL” se va aprinde atunci când recipientul pentru gheață se umple, iar aparatul va opri automat ciclul de producere a gheții. Scoateți cu grijă gheața din recipient cu ajutorul lingurii pentru gheață. După aproximativ 5 secunde, aparatul va reîncepe automat ciclul de producere a gheții.
10. Indicatorul „ADD WATER” se va aprinde atunci când rezervorul de apă se golește, ciclul de producere a gheții se va opri automat. În acest caz, scoateți recipientul pentru gheață și adăugați apă în rezervor, apoi apăsați din nou pe butonul „ON/OFF” pentru reînceperea ciclului de producere a gheții.
11. După obținerea cantității de gheață dorite, opriți ciclul de producere a gheții prin apăsarea butonului „ON/OFF”, apoi deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.
12. Deschideți capacul superior și mutați gheața într-un congelator.
NOTĂ: Gheața poate fi păstrată în aparat pentru o perioadă de până la 18 ore, în funcție de temperatura ambianta.
13. Lăsați aparatul să ajungă la temperatura camerei.
14. Vă recomandăm să schimbați apa săptămânal. Vă rugăm să goliți rezervorul de apă în cazul în care nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată.

VIII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru ca aparatul dumneavoastră să aibă un aspect plăcut și să producă gheața de calitate superioară, vă recomandăm să îl curățați cel puțin o dată pe săptămână.

1. Opriți ciclul de producere a gheții prin apăsarea butonului „ON/OFF”, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați aparatul să se încălzească la temperatura camerei.
2. Dacă rămâne apă în tăvița pentru gheață, împingeți ușor tăvița pentru ca apa să ajungă în rezervor.
3. Deplasați aparatul aproximativ 75 de mm peste marginea mesei, apoi scoateți dopul orificiului de scurgere pentru a elimina apa în exces (a se vedea Fig. 3, Fig. 4 și Fig. 5).
4. Scoateți recipientul pentru gheață.
5. Curățați interiorul aparatului cu o cârpă moale înmuiată în apă cu oțet, apoi clătiți cu apă curată și eliminați apa.
6. Puneți dopul la loc în poziția corespunzătoare. Spălați recipientul pentru gheață și lingura pentru gheață în apă caldă amestecată cu săpun sau detergent de vase. Clătiți componentele și lăsați-le să se usuce.
7. Curățați exteriorul aparatului cu o lavetă moale și umedă. Utilizați un detergent de vase slab, dacă este cazul.

NOTĂ:

- 1) Nu utilizați pentru curățare solvenți organici, apă clocotită, detergenți puternici sau alte substanțe de curățare puternice.
- 2) Nu curățați evaporatorul.
8. Vă rugăm să goliți rezervorul de apă și să îl lăsați să se usuce în vederea depozitării în cazul în care nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată.

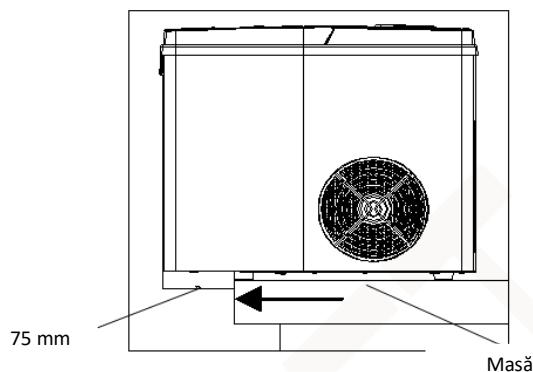


Fig. 3

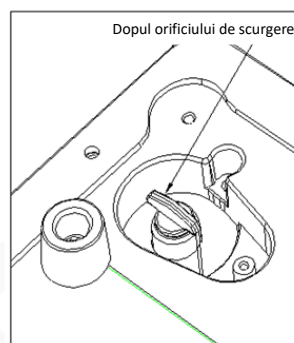


Fig. 4

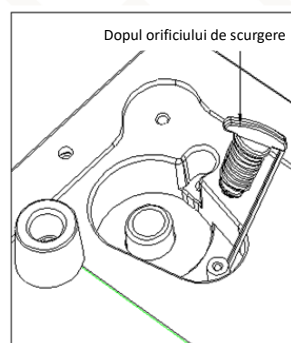


Fig. 5

IX. DEPANARE

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Indicatorul „ADD WATER” de aprinde	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nivel scăzut de apă sau lipsă apă 2. Filtrul de apă din partea inferioară a rezervorului de apă este înfundat. 3. Funcționare necorespunzătoare a pompei. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți utilizarea, umpleți rezervorul cu apă, apoi apăsați pe butonul „ON/OFF” pentru reînceperea ciclului de producere a gheții. 2. Curățați filtrul. 3. Apelați la un centru de service autorizat în vederea efectuării reparațiilor.
Indicatorul „ICE FULL” se aprinde	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recipientul pentru gheață este plin, iar razele infraroșii sunt blocate de gheață. 2. Dioda emițătoare și dioda receptoare nu funcționează. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți gheața din recipient. 2a. Îndepărtați obiectele străine de pe dioda emițătoare și dioda receptoare, apoi reporniți aparatul. 2b. Contactați serviciul de asistență pentru clienți dacă dioda emițătoare și dioda receptoare nu funcționează nici după îndepărtarea obiectelor străine de pe acestea și repornirea aparatului.
Indicatoarele „ADD WATER” și „ICEFULL” se aprind simultan	Tăvița pentru gheață nu este în poziția corespunzătoare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați dacă tăvița pentru gheață este blocată. 2. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, reconectați-l, apoi porniți aparatul.
Cuburile de gheață se lipesc unele de celelalte.	Producerea gheții durează prea mult.	Opriți producerea gheții și reporniți ciclul de producere a gheții după topirea gheții existente.
	Apa din rezervor are o temperatură prea scăzută.	Umpleți rezervorul cu apă la o temperatură cuprinsă între 8 °C și 25 °C.
Producție de gheață necorespunzătoare.	Temperatura ambianta sau temperatura apei este prea ridicată.	Porniți ciclul de producere a gheții la o temperatură ambiantă situată sub valoarea de 32 °C și puneți puțină apă rece în rezervor.
	Sistemul de răcire prezintă scurgeri.	Contactați serviciul de asistență pentru clienți.
	Sistemul de răcire se blochează.	Contactați serviciul de asistență pentru clienți.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disiparea căldurii nu este corespunzătoare. 2. Temperatura apei este prea ridicată. 3. Temperatura ambiantă este prea ridicată. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pentru o ventilație corespunzătoare, lăsați un spațiu de 20 de cm în jurul aparatului. 2. Umpleți rezervorul cu apă la o temperatură cuprinsă între 8°C și 25°C. 3. Utilizați aparatul la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10°C și 32°C.

X. DETALII TEHNICE

Putere	105W
Tensiune de alimentare	220-240V; 50Hz
Culoare	Negru



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pabela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inscrisa in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inscrisa in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ICE CUBE MAKER

Model: HIM-105BK



- Ice cube maker
- One cycle capacity: 9 cubes / 7-11 min
- Color: Black

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE




- Ice cube maker
- User manual
- Warranty card

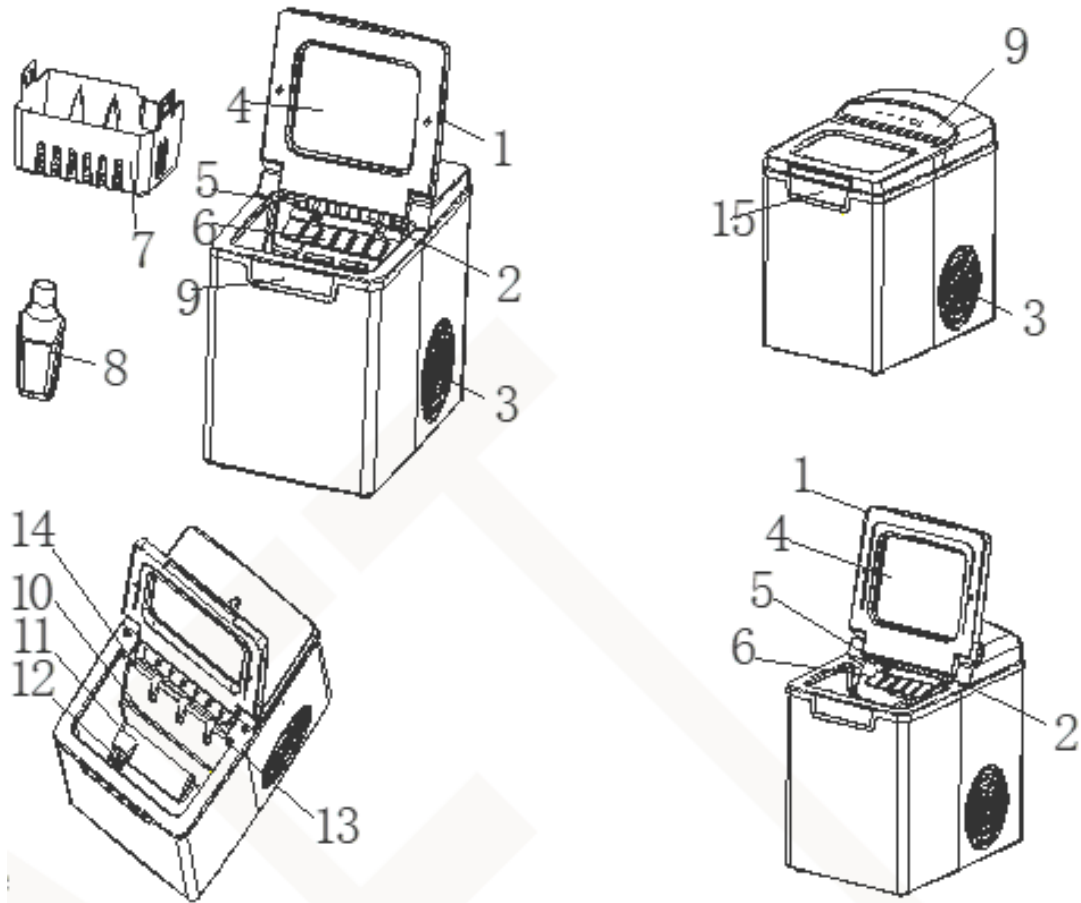
III. SAFETY MEASURES

To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these important safety instructions:

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
2. Do not remove any safety, warning, or product information labels from your ice maker.
3. Plug the ice maker into an exclusive grounded 3-prong outlet. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
4. This appliance must be grounded. It is equipped with a 3-wire cord having a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
5. Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if it is necessary to use an extension cord:
 - 1) Use only 3-wire extension cords with 3-blade grounding plug.
 - 2) The marked rating of an extension cord must be equal to or greater than the rating of this appliance.
 - 3) It should be positioned such that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children intentionally.
6. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Place power cord in such a way it cannot be pulled on by children or cause a tripping hazard.
11. Place power cord in such a way that it is not in contact with hot surfaces.
12. The use of attachment not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
13. Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.
14. Do not immerse any part of the product in water.
15. To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.
16. Do not plug or unplug product with wet hands.
17. Unplug the product before cleaning, maintaining and when not in use.
18. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.

19. Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.
20. Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.
21. If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.
22. Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
23. Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
24. Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
25. Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
26. Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of your product.
27. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
28. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
29. Do not leave the appliance unattended while in use.
30. Do not use outdoors.
31. Do not use the appliance for other than intended use.
32. Fill with potable water only.
33. WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
34. WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
35. WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
36. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
37. This appliance is intended to be used in household only.
38. Please abandon the ice maker according to local regulators as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
39. Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas.
40. Caution: risk of fire 
41. Save these instructions.

IV. DESCRIPTION



- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Top lid | 9. Control panel |
| 2. Evaporator | 10. "MAX" water level |
| 3. Air outlet | 11. Water reservoir |
| 4. Viewing window | 12. Drain plug |
| 5. Ice tray | 13. Infrared light-emitting diode |
| 6. Ice shovels | 14. Infrared light-receiving diode |
| 7. Ice basket | 15. LOGO |
| 8. Ice scoop | |

Product may be subject to change without prior notice

V. CONTROL PANEL



Indicator/Key	Function
"ADD WATER" indicator	The indicator lights in red when the water reservoir is lack of water.
"ICE FULL" indicator	The indicator lights in red when the ice basket is full.
"ON/OFF" indicator	Start or stop the appliance.

VI. BEFORE FIRST USE

1. Unpack the appliance, then check and make sure that all the accessories including ice basket and ice scoop etc. are complete. Please contact with the client service department if some accessories are missed.
2. Please ensure the ice maker is level and on a stable table or platform to avoid malfunction.
3. The incline angle of the ice maker cabinet should not exceed 45° during transportation or use. Do not turn the ice maker upside down. Doing so could cause the compressor or refrigerating system to operate incorrectly. Please allow time for the fluids in the compressor to settle after the ice maker is moved or transported. Before using the ice maker for the first time, please wait for 2 hours after the unit has been leveled and positioned in the proper place.
4. The appliance must be placed on a dry and level surface with sufficient ventilation, far from heat sources such as ovens, heaters and corrosive gases. Leave an 8-inch (20cm) clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.
5. Do not fill the water reservoir with hot water. This may damage the ice maker. It is best to fill the water reservoir with water of room temperature or lower.
6. Do not use the appliance at a very cold environment (lower than 5°C).
7. Clean the appliance by following the operation of "CLEANING AND MAINTENANCE" before operating the appliance.

VII. USING INSTRUCTIONS

1. Ensure that the drain plug at the bottom of water reservoir is closed well.
2. Plug the ice maker into the wall outlet, the "POWER" indicator blinks.
NOTE: Please make the ice maker be rested for 30 minutes before plug if it has been moved.
3. Open the top lid and remove the ice basket.
4. Fill the water reservoir with drinking water.
NOTE: Do not fill above the MAX water level mark.
5. Replace the ice basket and close the top lid.
6. Press the "ON/OFF" key.
7. The ice-making cycle will last approximately 7-15 minutes, depending on the ambient temperature and water temperature.
8. The ice-making cycle starts with water being pumped into the ice tray situated below the evaporator. Over the next 7-15 minutes ice forms on the evaporator. Once this has completed, the ice tray will tilt backwards and the remaining water in the ice tray is drained back into the water reservoir. The ice cubes are then dropped from the evaporator and pushed forward into the ice basket by the ice shovel. The ice tray will automatically move back into position under the evaporator and start the next cycle.
9. The "ICEFULL" indicator will light up when the ice basket is full and then the ice maker will stop the ice-making cycle automatically. Gently remove the ice from the ice basket with the ice scoop. About 5 seconds later, the ice maker will restart its ice making function automatically.
10. The "ADD WATER" indicator will light up when the water reservoir is lack of water and the ice-making cycle will stop automatically. At that time, remove the ice basket and add water to the water reservoir, and then press "ON/OFF" key again to restart the ice-making cycle.
11. When you have got your desired amount of ice, stop the ice making cycle by pressing the "ON/OFF" key and unplug the unit from the wall outlet.
12. Open the top lid and transfer the ice to a freezer.
NOTE: The ice will last in the ice maker or up to a 18hours period, depeding on the ambient temperature.
13. Allow the ice maker to reach room temperature.
14. Suggest replacing the water every a week. Please empty the water reservoir if the ice maker is not used for a long time.

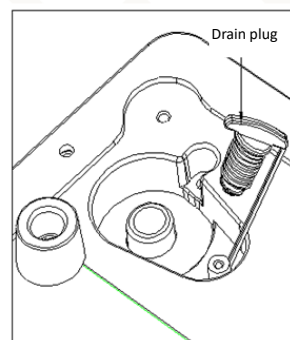
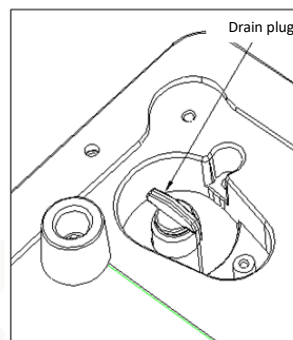
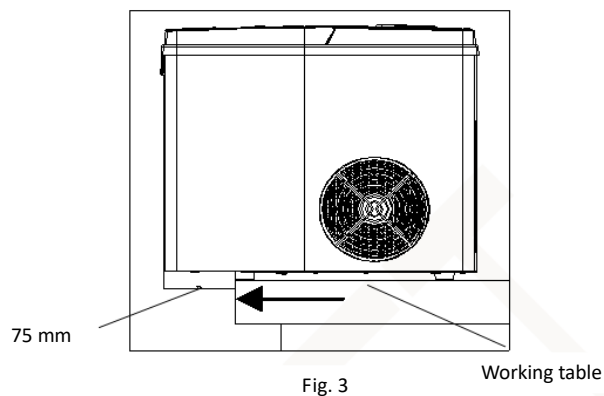
VIII. MAINTENANCE AND CLEANING

To keep your ice tasting fresh and your ice maker looking great, we recommend cleaning your ice maker at least once per week.

1. Stop the ice-making cycle by pressing the "ON/OFF" key, unplug the ice maker from the wall outlet and allow it to warm up to room temperature.
2. If residual water is found in the ice tray, gently push the ice tray back so that all water drains into the water reservoir.
3. Move the appliance forward to a position 75mm away from the working table and open the drain plug to drain out excess water (see Fig.3, Fig.4 and Fig.5).
4. Remove the ice basket.
5. Clean the ice maker interior with a soft cloth soaked with warm water and vinegar, then rinse with clean water and then drain all the water.
6. Replace the drain plug well in position. Wash the ice basket and ice scoop in warm soapy water. Rinse and dry.
7. Clean the exterior of the ice maker with a soft damp cloth. Use a mild dishwashing soap, if necessary.

NOTE:

- 1) Do not use organic solvent, boiled water, detergent, strong acid and strong alkali etc. for cleaning.
- 2) Do not clean the evaporator.
8. Please empty the water reservoir and dry it for storage if the ice maker is not used for a long time.



IX. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
"ADD WATER" indicator turns on	4.Low water level or lack of water 5.The water screen at the bottom of water reservoir is blocked. 6.Pump malfunction.	1. Stop making ice, refill water and then press "ON/OFF" key to restart ice-making cycle. 2.Do cleaning 3. Send it to the authorized department for repair.
"ICE FULL" indicator lights up	1. Ice basket is full and the infrared light is blocked by the ice. 2. Infrared light-emitting diode & light-receiving diode do not work.	1. Remove the ice from ice basket. 2a. Wipe up the foreign objects on the infrared light-emitting diode & light-receiving diode and restart the ice maker. 2b. Call Customer Service if the infrared light-emitting diode & light-receiving diode still cannot work after wiping up the foreign objects on them and restarting the ice maker.
"ADD WATER" & "ICEFULL" indicators turn on simultaneously	The ice tray is not in the right position.	1. Check if the ice tray is blocked by something. 2. Unplug the appliance and plug it again, then restart the appliance.
The ice collects together.	Making ice takes too much time.	Stop making ice and restart the ice-making cycle after the ice melts.
	The water in the water reservoir is of too low temperature.	Fill the water reservoir with water ranges between 8°C and 25°C.
Poor ice-making result	The ambient temperature or water temperature is too high.	Start the ice-making cycle at a environment with an ambient temperature less than 32°C and fill the water reservoir with some cold water.
	Refrigerating system leaks.	Call customer service.
	Refrigerant system blocks	Call customer service.
	1. Poor heat dissipation. 2. The water temperature is too high. 3. The ambient temperature is too high.	1. Leave an 8-inch (20cm) clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation. 2. Fill the water reservoir with water ranges between 8°C and 25°C 3. Operate the ice maker at a environment with an ambient temperature between 10°C and 32°C.

X. TECHNICAL DETAILS

Power	105W
Voltage	220-240V; 50Hz
Color	Black



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ЛЕДОГЕНЕРАТОР

Модел: HIM-105BK



- Ледогенератор
- Производителност при един цикъл за производство на лед: 9 кубчета / 7-11 мин.
- Цвят: черен

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ




- Ледогенератор
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция

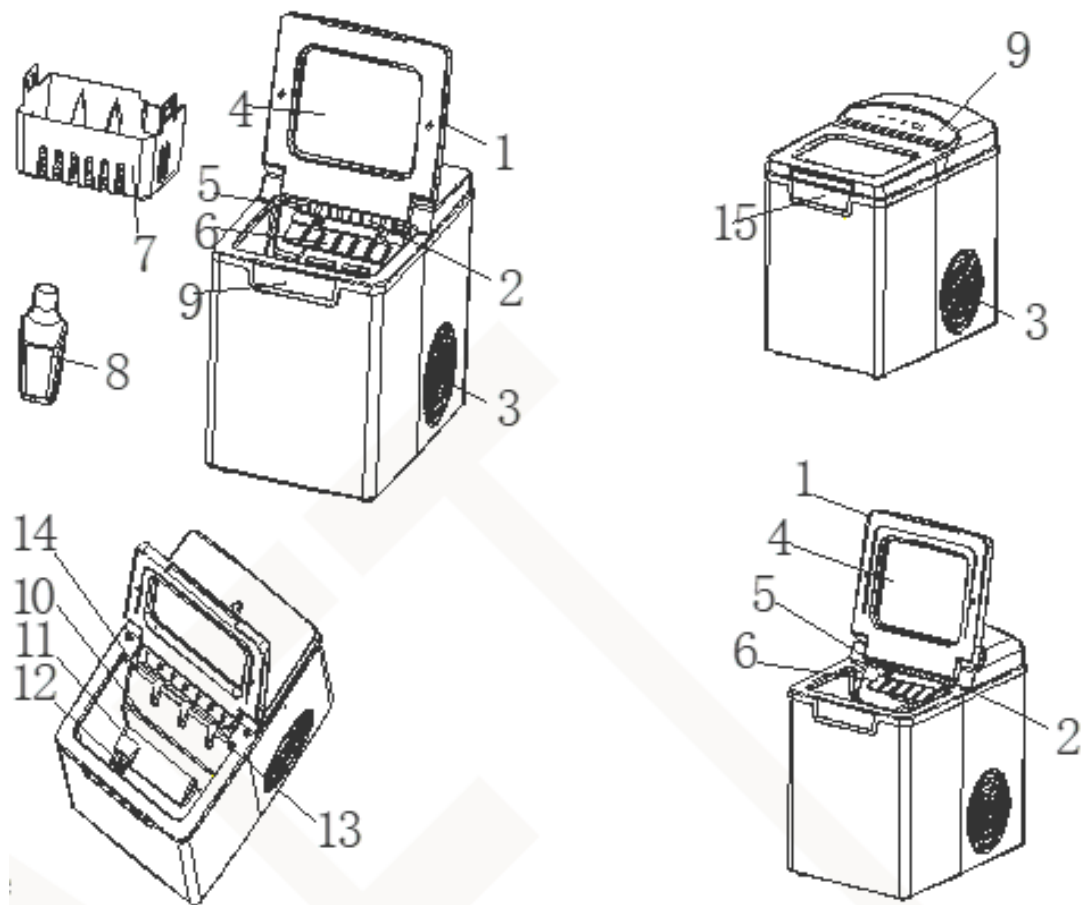
III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

С цел намаляване на риска от пожар, взрив, токов удар или нараняване, когато използвате уреда, спазвайте тези важни инструкции по отношение на безопасността:

1. Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите данни върху уреда.
2. Не отстранявайте от уреда етикетите, които съдържат информация по отношение на безопасността, предупрежденията или етикетите с информация за продукта.
3. Захранвайте уреда от източник за захранване, свързан към система за заземяване. Не захранвайте други уреди от същия източник за захранване. Уверете се, че щепселът е свързан по съответстващ начин към източника за захранване.
4. Този уред трябва да бъде свързан към система за заземяване. Уредът разполага със захранващ кабел с три проводника, който има щепсел със заземяване. Щепселът трябва да се свърже към контакт, който е инсталиран по съответстващ начин и е заземен.
5. Избягвайте използването на удължител, т.к. може да прегрее и може да предизвика пожар. Въпреки това, ако е необходимо, използвайте следния вид удължител:
 - 1) Използвайте само удължители с три проводника, оборудвани със щепсел със заземяване.
 - 2) Електрическите характеристики на удължителя трябва да бъдат най-малко подобни на тези на уреда.
 - 3) Удължителят трябва да се позиционира, така че да не виси над ръба на кухненския плот или кухненската маса, за да не може да бъде дръпнат от деца.
6. Не използвайте електродомакинския уред, ако щепселът или захранващия кабел има повреди, ако уредът функционира по несъответстващ начин или ако е повреден. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център с оглед преглед, ремонт или настройка.
7. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
8. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата.
9. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрятата фурна.
10. Позиционирайте захранващия кабел, така че да не може да бъде дръпнат от деца и да не се спъват в него.
11. Позиционирайте захранващия кабел, така че да не се допира до горещи повърхности.
12. Използването на аксесоари, които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
13. С цел предотвратяване на замръзвания не докосвайте изпарителя по време на използване на уреда.
14. Не потапяйте нито една част на продукта във вода.
15. За изключване от източника на захранване, завъртете контролните бутони в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“ и извадете щепсела от контакта.
16. Не поставяйте и не изваждайте щепсела в/от контакта с мокри ръце.
17. Изключвайте щепсела от източника за захранване преди извършване на операции за почистване или поддръжка на продукта и тогава, когато продуктът няма да се използва.
18. Не използвайте потенциално микробиологично опасна вода или вода с несигурно качество.

19. Не почиствайте уреда със запалими течности. Парите могат да генерират опасност от пожар или взрив.
20. Не преобръщайте уреда. Ако уредът е преобрънат случайно, поставете го в нормалната позиция и оставете го така по време на 2 часа преди да го свържете отново към електрическата мрежа.
21. Ако уредът е транспортиран отвън през зимата, изчакайте няколко часа преди да го използвате, за да се позволи неговото затопляне до стайната температура.
22. Не поставяйте в уреда запалими, взривни или корозивни вещества.
23. Не използвайте уреда, ако има изпускане на запалими газове.
24. С цел предотвратяване на риска от възникване на пожар не съхранявайте и не използвайте запалими газове или друг вид запалими вещества в близост до уреда.
25. Извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия преди да преместите уреда, за да предотвратите повреждането на охладителната система.
26. Не се опитвайте да разглобите, ремонтирате, промените или подмените компонентите на уреда.
27. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили указания по отношение на използването на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
28. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
29. Не оставяйте уреда без надзор, когато е в употреба.
30. Не използвайте уреда на открито.
31. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
32. Наливайте в резервоара само питейна вода.
33. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че вентилационните отвори на корпуса на уреда или на неговото тяло не са запушени.
34. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса за размразяване освен тези, които са препоръчани от производителя.
35. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте тръбите за циркулиране на хладилния агент.
36. Не съхранявайте в това устройство взривни вещества, като аерозолни спрейове със запалима течност.
37. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
38. Моля, елиминирайте/изхвърляйте уреда в съответствие с местните разпоредби, защото съдържа изолиращ газ под налягане и запалим хладилен агент.
39. Моля спазвайте местните разпоредби по отношение на елиминирането на уреда, т.к. съдържа изолиращ газ под налягане и запалим хладилен агент.
40. Внимание! Опасност от пожар! 
41. Пазете тези инструкции.

IV. ОПИСАНИЕ



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Горен капак | 9. Контролен панел |
| 2. Изпарител | 10. Маркировка за нивото на водата „MAX“ |
| 3. Отвор за извеждане на въздуха | 11. Резервоар за вода |
| 4. Прозорче за визуализация | 12. Тапа на отвора за изтичане |
| 5. Тавичка за лед | 13. Диод излъчвател |
| 6. Клапа за лед | 14. Диод приемник |
| 7. Съд за лед | 15. Лого |
| 8. Лъжица за лед | |

Характеристиките на продукта подлежат на промяна без предизвестие.

V. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



Индикатор/Бутон	Функция
Индикатор „ADD WATER” (ДОБАВЕТЕ ВОДА)	Светлинният индикатор светва тогава, когато резервоарът за вода е празен.
Индикатор „ICE FULL” (ЗАПЪЛНЕН СЪД ЗА ЛЕД)	Светлинният индикатор светва тогава, когато съдът за лед е пълен.
Бутон „ON/OFF” (ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ)	За включване или изключване на уреда.

VI. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Разопаковайте уреда, след това проверете дали опаковката съдържа всички аксесоари, включително съд за лед, лъжица за лед и др. Моля свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако липсват аксесоари.
2. С цел предотвратяване на несъответстващото функциониране уверете се, че уредът е поставен върху равна и стабилна повърхност.
3. Наклонът на корпуса на уреда не трябва да надвишава 45° по време на транспортиране или употреба. Не преобръщайте уреда. Преобръщането на уреда може да доведе до несъответстващо функциониране на компресора или охладителната система. След преместване или транспортиране на уреда изчакайте да измине определено време преди да използвате уреда, за да се позволи стабилизиране на течностите в компресора. Преди първата употреба на уреда моля изчакайте 2 часа след поставяне и позициониране на уреда по съответстващ начин.
4. Уредът трябва да се постави върху суха и равна повърхност, която да позволява проветрение, далеч от източници на топлина като фурни или нагреватели. С цел съответстващо проветрение оставете разстояние 20 см около уреда.
5. Не поставяйте гореща вода в резервоара. Това може да повреди уреда. Препоръчва се напълване на резервоара с вода, която е на стайна температура или е по-студена.
6. Не използвайте уреда в много студени помещения (при температура по-ниска от 5°C).
7. Преди пускане в експлоатация на уреда почистете го в съответствие с инструкциите от раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА”.

VII. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че тапата на отвора за изтичане от долната страна на резервоара за вода е фиксирана по съответстващ начин.
2. Поставете щепсела в стенния контакт. Индикаторът „POWER” ще започне да премигва.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако уредът е преместен, изчакайте да изминат 30 минути преди да го свържете отново към източник за захранване с електроенергия.
3. Отворете горния капак и извадете съда за лед.
4. Напълнете резервоара с питейна вода.
ЗАБЕЛЕЖКА: Водата не трябва да надвишава ниво MAX, което е посочено върху резервоара.
5. Поставете съда за лед на неговото място и затворете горния капак.
6. Натиснете бутона „ON/OFF”.
7. Цикълът за производство на лед ще трае около 7-15 минути, в зависимост от температурата на околната среда и тази на водата.
8. Цикълът за производство на лед започва с изпомпване на водата от тавичката за лед, която се намира под изпарителя. През следващите 7-15 минути ледът ще се образува върху изпарителя. След приключване на този процес тавичката за лед ще се обърне назад, а останалата вода в тавичката за лед ще стигне обратно в резервоара за вода. След това ледените кубчета ще падат от горната страна на изпарителя и ще се избутат от клапата към съда за лед. Тавичката за лед ще се върне автоматично под изпарителя и ще започне следващият цикъл за производство на лед.
9. Индикаторът „ICEFULL” ще светва тогава, когато се напълни съда за лед, а уредът ще спре автоматично цикъла за производство на лед. Извадете внимателно леда от съда с помощта на лъжицата за лед. След около 5 секунди уредът ще започне автоматично цикъла за производство на лед.
10. Индикаторът „ADD WATER” ще светва тогава, когато резервоарът за вода се изпразни, цикълът за производство на лед ще спре автоматично. В този случай извадете съда за лед и добавете вода в резервоара, след това натиснете отново върху бутона „ON/OFF” с оглед повторно започване на цикъла за производство на лед.
11. След получаване на желаното количество лед, спрете цикъла за производство на лед чрез натискане на бутона „ON/OFF”, след това извадете щепсела от източника за захранване.
12. Отворете горния капак и преместете леда в хладилна камера.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ледът може да се съхранява в уреда до 18 часа, в зависимост от околната температура.
13. Оставете уреда да стигне до стайната температура.
14. Препоръчваме Ви да сменяте водата ежеседмично. Моля изпразнете резервоара за вода, ако няма да използвате уреда за по-дълъг период от време.б. Натиснете бутона "On/Off".

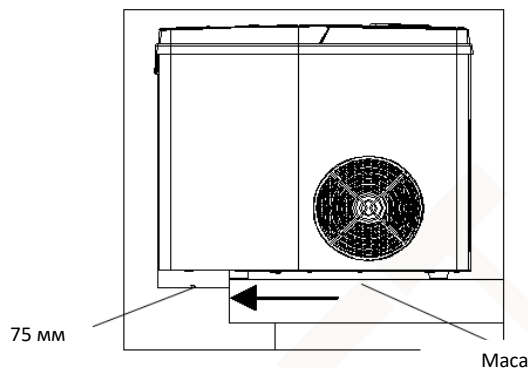
VIII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Препоръчваме Ви да почиствате уреда най-малко един път седмично, за да има приятен външен вид и за да произвежда висококачествен лед.

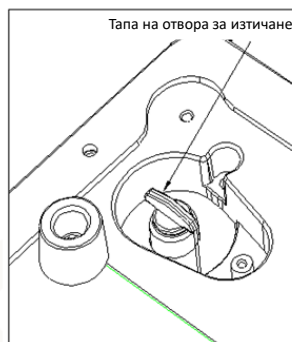
1. Спрете цикъла за производство на лед чрез натискане на бутона „ON/OFF“, извадете щепсела от източника за захранване и оставете уреда да се стопли до стайната температура.
2. Ако остане вода в тавичката за лед, бутнете леко тавичката, така че водата да се върне в резервоара.
3. Преместете уреда на около 75 мм от ръбовете на масата, след това извадете тапата на отвора за изтичане с цел премахване на излишната вода (виж Фиг. 3, Фиг. 4 и Фиг. 5).
4. Извадете съда за лед.
5. Почистете вътрешната част на уреда с мека кърпа, накисната в оцет, след това изплакнете с чиста вода и излейте водата.
6. Поставете тапата на място в съответстващата позиция. Измийте съда за лед и лъжицата за лед в топла вода, смесена със сапун или препарат за миене на съдове. Изплакнете компонентите и оставете ги да изсъхнат.
7. Почистете външната част на уреда с мека и влажна кърпа. Използвайте слаб препарат за миене на съдове, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА:

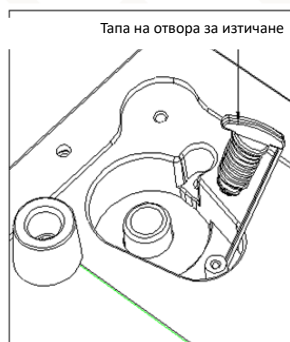
- 1) Не използвайте с оглед почистване органични разтворители, вряла вода, силни препарати за миене или други силни вещества за почистване.
- 2) Не почиствайте изпарителя.
8. Моля изпразнете резервоара за вода и оставете го да изсъхне с оглед съхранение, ако няма да използвате уреда за по-дълъг период от време.



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5

IX. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Решение
Светва индикаторът „ADD WATER”.	7. Ниско ниво на водата или липса на вода. 8. Водният филтър от долната страна на резервоара за вода е запушен. 9. Несъответстващо функциониране на помпата.	1. Спрете употребата, напълнете резервоара с вода, след това натиснете върху бутона „ON/OFF” с оглед повторно стартиране на цикъла за производство на лед. 2. Почистете филтъра. 3. Обърнете се към оторизиран сервизен център с оглед извършване на ремонта.
Светва индикаторът „ICE FULL”.	1. Съдът за лед е пълен, а инфрачервените лъчи са блокирани от леда. 2. Дiodът излъчвател и диодът приемник не функционират.	1. Извадете леда от съда. 2а. Отстранете чуждите тела, които се намират върху диода излъчвател и диода приемник, след това включете отново уреда. 2б. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако диодът излъчвател и диодът приемник не функционират нито след отстраняване на чуждите тела върху тях и повторно включване на уреда.
Индикаторите „ADD WATER” и „ICE FULL” светват едновременно.	Тавичката за лед не се намира в съответстващата позиция.	1. Проверете дали тавичката за лед е блокирана. 2. Извадете щепсела от източника на захранване, свържете го отново, след това включете уреда.
Ледените кубчета залепват едно за друго.	Производството на лед трае твърде дълго.	Спрете производството на лед и стартирайте отново цикъла за производство на лед след разтопяване на съществуващия лед.
	Водата от резервоара е с твърде ниска температура.	Напълнете резервоара с вода с температура между 8°C и 25°C.
Несъответстващо производство на лед.	Околната температура или температурата на водата е твърде висока.	Стартирайте цикъла за производство на лед при околна температура под 32°C и поставете малко студена вода в резервоара.
	Охладителната система има течове.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
	Охладителната система се блокира.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
	1. Разсейването на топлината не е подходящо. 2. Температурата на водата е твърде висока. 3. Околната температура е твърде висока.	1. С цел съответстващо проветрение оставете разстояние 20 см около уреда. 2. Напълнете резервоара с вода с температура между 8°C и 25°C. 3. Използвайте уреда при околна температура между 10°C и 32°C.

X. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	105W
Захранващо напрежение	220-240V; 50Hz
Цвят	Черен

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

JÉGKOCKA KÉSZÍTŐ GÉP

Modell: HIM-105BK



- Jégkocka készítő gép
- Jégkocka készítés ciklus teljesítmény: 9 jégkocka/7-11 perc
- Szín: Fekete

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA


- Jégkocka készítő gép
- Használati útmutató
- Garancialevél



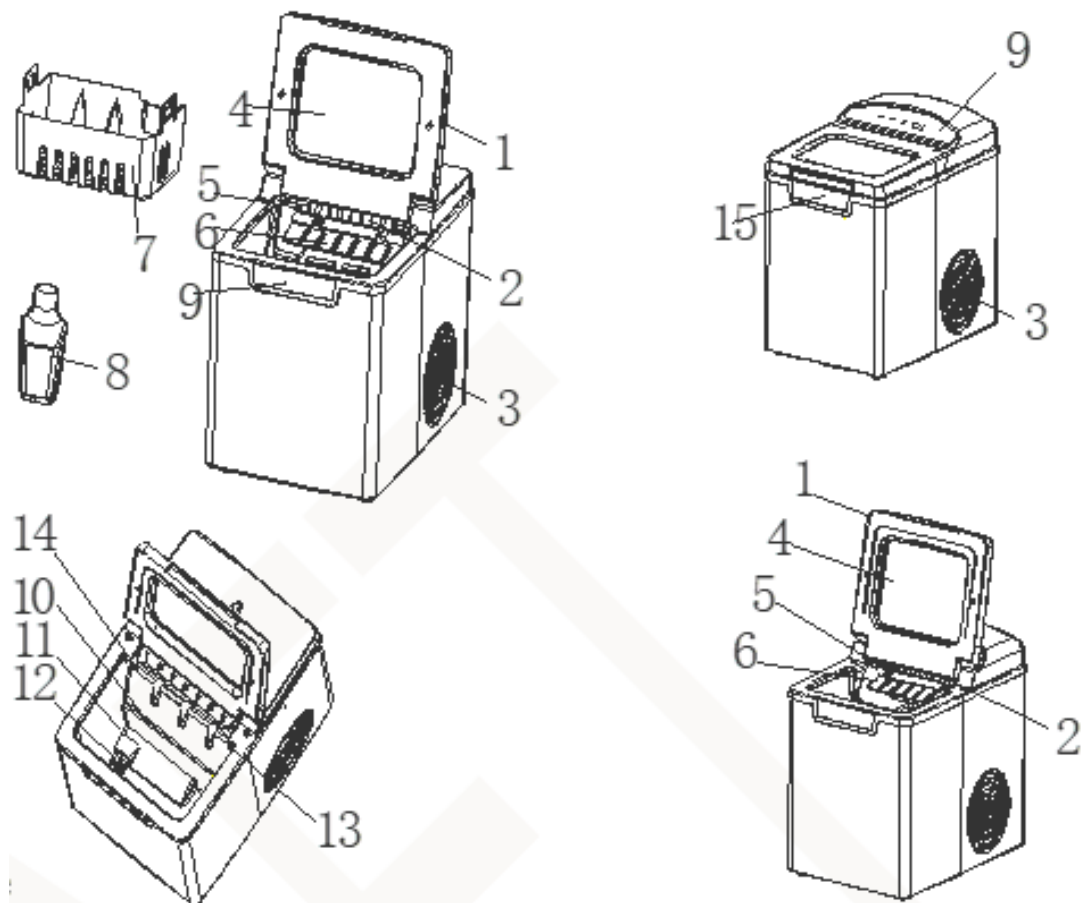
III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A tűzveszély, robbanásveszély, illetve áramütésveszély csökkentésére, a készülék használata során tartsa be az alábbi, fontos biztonsági szabályokat:

1. Használat előtt győződjön meg, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
2. Ne távolítsa el a készülékről a biztonsági információkat tartalmazó címkéket, figyelmeztetéseket, illetve a termékinformációkat tartalmazó címkéket.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy földeléssel ellátott áramforráshoz. Ne csatlakoztasson egyéb készüléket ugyanazon áramkörhöz. Bizonyosodjon meg, hogy a dugasz helyesen van csatlakoztatva az áramforráshoz.
4. Ezt a készüléket földeléses aljzathoz kell csatlakoztatni. A készülék egy három szálás tápkábellel, földeléses dugasszal rendelkezik. A dugaszt egy megfelelően beszerelt, földeléses aljzathoz kell csatlakoztatni.
5. Kerülje a hosszabbító használatát, mert ez átforrósodhat és tűzveszélyt okozhat. Mindazonáltal, ha hosszabbítót szükséges használni:
 - 1) csak három szálás, földeléses hosszabbítót használjon.
 - 2) A hosszabbító elektromos jellemzői legalább a készülék jellemzőivel egyenértékűek kell legyenek.
 - 3) A hosszabbítót úgy kell elhelyezni, hogy ez ne lógjon le a konyhapultról vagy asztalról, a gyereket hozzáféréseinek megakadályozása érdekében.
6. Ne használja a háztartási eszközt amennyiben annak tápkábele vagy dugasa sérülésekre utaló nyomokat mutat, amennyiben a készülék működése nem megfelelő vagy megsérült. A készüléket vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából juttassa el az Önhöz legközelebb eső engedélyezett szerviz műhelybe.
7. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati vezeték megsérült, ezt ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
8. Ne hagyja a tápvezetékét az asztal széle fölött lógni.
9. Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőkészülékre, sem ezek mellé; ne helyezze a készüléket befűtött sütőbe.
10. Helyezze el a tápkábelt oly módon, hogy a gyerekek ne tudják meghúzni, illetve annak érdekében, hogy ne képezzen akadályt.
11. Helyezze el a tápkábelt oly módon, hogy ez ne érintkezzen átforrósodott felületekkel.
12. A gyártó által nem javasolt vagy forgalmazott tartozékok használatát nem javasoljuk, mert tüzesetet, áramütést vagy testi sérülést okozhatnak.
13. A fagyásveszély elkerülése érdekében, ne érintse meg a párologtatót a készülék használata során.
14. A készülék egyetlen részét se merítse vízbe.
15. A készülék kikapcsolásához fordítsa a kapcsológombot a „KIKAPCSOLVA” helyzetbe, és húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzathoz.
16. Ne csatlakoztassa/húzza ki a tápkábelt a hálózathoz nedves kézzel.
17. A termék tisztítási vagy karbantartási műveletei végrehajtása előtt, illetve ha a készülék nincs használatban, húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
18. Ne használjon olyan vizet, amely mikrobiológiai, illetve minőségi szempontból nem megbízható.

19. Ne tisztítsa a készüléket gyúlékony folyadékkal. A pára tűz-, vagy robbanásveszélyes.
20. Ne döntse meg a készüléket. Amennyiben a készülék véletlenszerűen megdől, állítsa vissza normál pozícióba és hagyja úgy 2 órát, mielőtt az áramforráshoz csatlakoztatná.
21. Amennyiben a készülék hideg hőmérsékletű tárolóhelyről lett behozva, hagyja néhány órát a csatlakoztatás előtt, hogy a gép átvehesse a szobahőmérsékletet.
22. Ne helyezzen a készülékbe gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat, szereket.
23. Ne használja a készüléket, amennyiben gázszivárgás észlelhető.
24. A tűzveszély kockázatának megelőzésére, ne tároljon, és ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék közelében.
25. A hűtőrendszer megrongálódásának elkerüléséhez, húzza ki a dugaszt az áramforrásból a készülék áthelyezése előtt.
26. Ne próbálja szétszerelni, javítani, módosítani vagy kicserélni a készülék alkatrészeit.
27. A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.
28. A gyerekekre figyelni kell, nem kell engedni, hogy a készülékkel játszanak.
29. Működés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
30. Ne használja a készüléket a szabadban.
31. Ne használja a berendezést a rendeltetésétől eltérő célokra.
32. Csak ivóvizet tegyen a tartályba.
33. FIGYELEM: Győződjön meg, hogy a készülék, vagy a burkolat szellőzőnyílásai nincsenek eltömődve.
34. FIGYELEM: Leolvasztáshoz kizárólag a gyártó által ajánlott módszereket használja, ne használjon gépi vagy más eszközt a leolvasztás gyorsítására.
35. FIGYELEM: Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
36. Ne tároljon a készülékben robbanó anyagokat, mint például aeroszolos gyúlékony üzemanyagot tartalmazó sprayeket.
37. Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték.
38. Kérjük, tartsa be a a készülék felszámolására vonatkozó helyi szabályokat, mert a készülék nyomás alatt levő, szigetelő gázt és tűzveszélyes hűtőanyagot tartalmaz.
39. Kérjük, tartsa be a a készülék felszámolására vonatkozó helyi szabályokat, mert a készülék nyomás alatt levő, szigetelő gázt és tűzveszélyes hűtőanyagot tartalmaz.
40. Figyelem! Tűzveszély! 
41. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.

IV. LEÍRÁS



1. Felső zárófedél
2. Párolgató
3. Levegő kimeneti rács
4. Betekintő ablak
5. Jégtálca
6. Jégszelep
7. Jégtartály
8. Jégkocka kanál

9. Vezérlőpanel
10. „MAX” vízszint jelző
11. Víz tartály
12. A leeresztő nyílás dugója
13. Kibocsátó dióda
14. Vevődióda
15. Logó

A termék műszaki tulajdonságai előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

V. VEZÉRLŐPANEL



Kijelző/Gomb	Funkció
„ADD WATER” (adjon hozzá vizet) kijelző	A fénykijelző kigyullad, amennyiben a víztartály kiürült.
„ICE FULL” (jégtartály tele) kijelző	A fénykijelző kigyullad, amennyiben a jégtartály tele van.
„ON/OFF/” (INDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS) GOMB	A készülék elindítására/leállítására.

VI. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csomagolja ki a készüléket, majd győződjön meg, hogy a csomag tartalmazza a készülék összes tartozékát, beleértve a jégtartót, a jégkockához való kanalat, stb. Amennyiben tartozékok hiányoznak, kérjük lépjen kapcsolatba a hibaelhárító részlegünkkel.
2. A nem megfelelő működés elkerülése érdekében, győződjön meg, hogy a készüléket stabil és egyenes felületre helyezte.
3. A készülék külső burkolatának dőlészsöge nem haladhatja meg a 45°-ot használat, illetve szállítás közben. Ne döntse meg a készüléket. A készülék megdöntése a kompresszor vagy a hűtőrendszer nem megfelelő működését okozhatja. A készülék áthelyezését, illetve szállítását követően, bizonyos ideig hagyja pihenni a készüléket, hogy lehetővé tegye a kompresszorban levő folyadékok stabilizálását. A készülék első használata előtt, kérjük várjon 2 órát a készülék megfelelő stabilizálása és elhelyezése után.
4. A készüléket száraz, egyenes felületre kell helyezni, amely lehetővé teszi a szellőzést, távol a hőforrásoktól, mint sütő és melegítők. A megfelelő szellőzés érdekében, hagyjon 20 cm szabad teret a készülék körül.
5. Ne töltsön forró vizet a tartályba. Ez megrongálhatja a készüléket. Ajánlatos szobahőmérsékletű, vagy ennél hidegebb vízzel feltölteni a tartályt.
6. Ne használja a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékleten.
7. A készülék első használata előtt, tisztítsa meg a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” fejezetben található útmutatásnak megfelelően.

VII. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Győződjön meg, hogy a víztartály alján található, leeresztő nyílás dugója megfelelően rögzített.
2. Csatlakoztassa a gépet az áramforráshoz. A „POWER” fényjelző ki fog gyulladni.
MEGJEGYZÉS Amennyiben a készüléket áthelyezte egy másik helyre, hagyja 30 percig, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz.
3. Nyissa ki a külső fedőt és vegye ki a jégtartályt.
4. Töltse fel hideg vízzel a víztartályt.
MEGJEGYZÉS: A vízszint nem haladhatja meg a MAX jelzést.
5. Helyezze vissza a jégtartót és zárja le a felső tetőt.
6. Nyomja le az „ON/OFF” gombot.
7. A jégkocka készítés ciklusa körülbelül 7-15 perc, a környezeti hőmérséklettől és a víz hőmérsékletétől függően.
8. A jégkocka készítés ciklusa a víz szivattyúzásaával kezdődik, a párologtató alatt található jégtartó tálca. A következő 7-15 perc alatt a jég a párologtatón készül el. Az eljárás befejezését követően, a jégtartó tálca hátrabilen, és a tálcán maradt víz így visszakerül a víztartályba. Ezután a jégkockák a párologtatóról és a klappantyú betolja a jégtartóba. A jégtartó tálca automatikusan visszakerül a párologtató alá, majd megkezdődik a következő jégkocka készítés ciklusa.
9. Az „ICEFULL” kijelző kigyullad, amennyiben a jégtartó tele van, és a készülék automatikusan leállítsa a jégkocka készítésének ciklusát. Távolítsa el gondosan a jégkockákat az erre a célra szolgáló kanállal. Körülbelül 5 másodperc múlva, a készülék újramezdi a jégkocka készítés ciklust.
10. Az „ADD WATER” kijelző kigyullad, amennyiben a víztartály kiürült, és a jégkocka készítés ciklus automatikusan leáll. Ebben az esetben, távolítsa el a jégtartót és töltse fel a tartályt vízzel, majd nyomja meg újra az „ON/OFF” gombot a jégkészítés ciklus újraindítására.
11. A kívánt jégkockamennyiség elkészítése után, nyomja meg az „ON/OFF” gombot a jégkészítés ciklus leállítására, majd húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
12. Nyissa ki a felső fedőt és helyezze az elkészített jégkockákat mélyhűtőbe.
MEGJEGYZÉS: A jégkockákat a készülékben is tárolhatja maximum 18 órán át, a környezeti hőmérséklet függvényében.
13. Hagyja, hogy a készülék átvegye a szoba hőmérsékletét.
14. Ajánljuk, hogy hetente cserélje le a vizet a tartályból. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kérjük, ürítse ki a víztartályt.

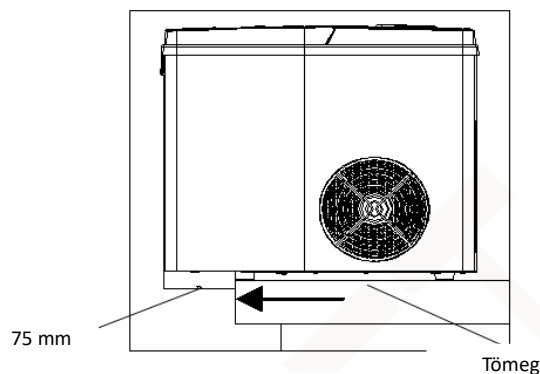
VIII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Annak érdekében, hogy az Ön készüléke kiváló minőségű jégkockákat készítsen és kellemes megjelenésű legyen, ajánljuk, hogy hetente legalább egyszer tisztítsa meg.

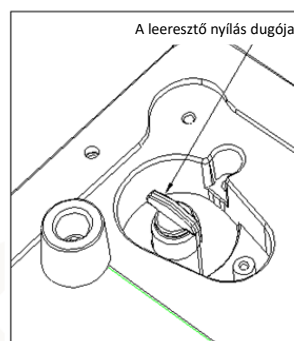
1. Nyomja meg az „ON/OFF” gombot a jég készítés ciklus leállítására, majd húzza ki a dugaszt az áramforrásból és hagyja, hogy a készülék átvegye a szoba hőmérsékletét.
2. Amennyiben víz marad a jégtartó tálcán, billentse meg a tálcát, hogy a vízmennyiség visszafolyjon a tartályba.
3. Helyezze a készülék oldalát az asztal szélétől számított 75 mm távolságra, majd távolítsa el a leeresztő nyílás dugóját a többlet vízmennyiség eltávolítására (3. 4. és 5. ábra).
4. Távolítsa el a jégtartót.
5. Tisztítsa meg a készülék belső részét egy vizes/ecetes törlővel, majd öblítse ki és távolítsa el a vizet.
6. Helyezze vissza, a megfelelő pozícióba, a tartály dugóját. Tisztítsa meg a jégtartót és a kanalat mosó-, vagy mosogatószeres meleg vízben. Öblítse le a tartozékokat, majd hagyja megszáradni.
7. Nedves ruhával törölje le a készülék külsejét. Amennyiben szükséges, használjon enyhe mosószert.

MEGJEGYZÉS:

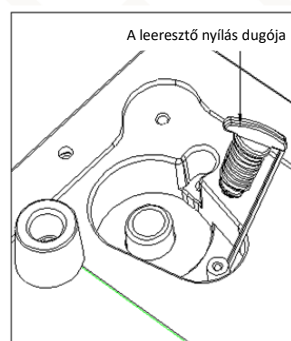
- 1) A tisztításhoz ne használjon szerves oldószereket, forró vizet, erős tisztító/mosószereket.
- 2) Ne tisztítsa a párologtatót.
8. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, ürítse ki a víztartályt és hagyja kiszáradni a tárolást megelőzően.



3. sz. ábra



4. sz. ábra



5. sz. ábra

IX. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Az „ADD WATER” kijelző kigyullad.	10. Alacsony vízszint, vagy vízhiány. 11. A víztartály alsó részén található vízsűrítő eldugult. 12. A szivattyú üzemzavara.	1. Állítsa le a működést, töltsen fel a tartályt vízzel, majd nyomja meg az „ON/OFF” gombot a jégképzés ciklus újratekintésére. 2. Tisztítsa meg a szűrőt. 3. Forduljon javítóközpontba a javítások végrehajtása érdekében.
Az „ICE FULL” kijelző kigyullad.	1. A jégkartály tele van és a jégmennyiség eltorlaszolja az infravörös sugarakat. 2. A kibocsátó és a vevődióda nem működik.	1. Távolítsa el a jégkockákat a tartóból. 2a. Távolítsa el az idegen tárgyakat a kibocsátó és a vevődiódáról, majd kapcsolja be újra a készüléket. 2b. Amennyiben az idegen tárgyak eltávolítása, valamint a készülék újrapcsolása után a kibocsátó és vevődióda továbbra sem működik, lépjen kapcsolatba a vásárlókat támogató szolgálatunkkal.
Az „ADD WATER” és „ICEFULL” kijelzők egyidőben gyulladnak ki.	A jégkocka tálca nincs a megfelelő pozícióban.	1. Ellenőrizze, hogy a jégkocka tálca ne legyen eltorlaszolva. 2. Húzza ki a dugaszt az aljzatból, majd csatlakoztassa újra és kapcsolja be a készüléket.
A jégkockák egymáshoz tapadnak.	A jégképződés túl sok időt vesz igénybe.	Állítsa meg a jégképződés folyamatát és a jég elolvadása után, indítsa újra a jégkocka képzés ciklust.
	A tartályban levő víz hőmérséklete túl alacsony.	A víztartályt 8 °C és 25 °C közötti hőmérsékletű vízzel töltsen fel.
Nem megfelelő jégképződés.	A környezeti hőmérséklet, vagy a víz hőmérséklete túl magas.	Indítsa el a jégkocka készítés ciklust 32 °C érték alatti környezeti hőmérsékleten és öntsön kevés hideg vizet a tartályba.
	A hűtőrendszer szivárog.	Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
	A hűtőrendszer leblokkolt.	Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
	1. A meleg szétoszlása nem megfelelő. 2. A víz hőmérséklete túl magas. 3. Túl magas a környezeti hőmérséklet.	1. A megfelelő szellőzés érdekében, hagyjon 20 cm szabad teret a készülék körül. 2. A víztartályt 8 °C és 25 °C közötti hőmérsékletű vízzel töltsen fel. 3. A készüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.

X. TECHNIKAI LEÍRÁS

Teljesítmény	105W
Tápfeszültség	220-240V; 50Hz
Szín	Fekete

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro